Informace pro uživatele CS

EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 OOP KATEGORIE II

Přečtěte si pozorně návod k použití. V souladu s požadavky Nařízení (EU) 2016/425.

Výrobek: Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům

Vzor:	„CUT-DEFEND IMPA"	Kód:	3620 225 700 00	Velikost:	9, 10, 11, 12

Materiál: Úplet - HPPE - skleněná vlákna/polyesterové/spandex, dlaň povrstvena nitrilem, TRP ochrana kloubů

Určení: Tyto rukavice jsou vhodné pro práci s ostrými předměty, tabulovým sklem a pod, pro práci, kde je tieň nutný úplm nátarou – ochrana kloubu a ochrana proti nárazu. Nepoužívejte tyto rukavice tam, kde je vyžadována tato ochrana v oblasti manipulace. Doporučujeme Vám, abyste si ponechali tento leták pro případné další informace. Rukavice používejte na čistě a suché ruce.

Tento návod se týká pouze rukavic CE 3988- mechanická rizika (čím vyšší číslice, tím vyšší faktor ochrany)

A (0-4)	Odolnost proti oděru	tředa vyhovuje 4	
B (0-5)	Odolnost proti přerezrazinu (Coupe test)	tředa vyhovuje X	
C (0-4)	Odolnost proti žárnému	tředa vyhovuje 3	
D (0-4)	Odolnost proti propichnutí	tředa vyhovuje 3	
E (A-F)	Odolnost proti prerezrazinu (TDM)	tředa vyhovuje D	A.B.C.D.E.F
F(P/X nebo nic)	Odolnost proti nárazovému	tředa vyhovuje P	
EN ISO 21420 - ochranné rukavice (obecné požadavky)			
(1-5)	Ochopová schopnost	třída vyhovuje 5	

„X" = rukavice nebyla podrobena tejto zkušce. Skúška nie je všeobecne vžitá/dann na konštrukcia a materiál rukavice.

Upozornění: Je nutné, aby uživatel provedl podrobnou rukavice před a po jeho použití za účelem ověření jejich bezpečnosti a použitelnosti. Nepoužívejte pro manipulaci s plamenem či horkými nebo zahřátými předměty, chemikáliemi nebo mastnými předměty. Nejsou odolné proti promrznutí. Tyto rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů.

Kvůli omezování čepele při zkoušce odolnosti proti řezu (B) jsou výsledky zkoušek řezu pouze orientační, zatímco zkoušku odolnosti proti řezu TDM (E) je vyloženě referenčního provedení. Rukavice splňují požadavky na odolnost proti propíchnutí, nejsou ale vhodné pro ochranu před tenkými, ostrými předměty, jako jsou například injekční jehly. Ochrana proti nárazu (třetím nárazu) platí pouze pro kloubu během ruky. Nevztahuje se na prsty.

Uvědomte si možné nebezpečí, které může představovat přepětí k racionálnímu používání rukavic. Je na zodpovědnosti každého uživatele zhodnotit, zda použití, či vyvolaný využívá za vhodných podmínek.

Údržba, životnost: Po použití se doporučuje, aby se rukavice odstraňovaly všetky znečišťující látky. Prodloužíte tak životnost. Jedná se o rukavice na krátkodobé použitie. Zvýhnout rukavice nelze dále od teplotních zdrojů při požití teplotě. Neperte, ani nečistěte chemicky, případnou nečistotu vysavačem nebo jemným kartáčem. Rukavice nesmí být používány tam, kde existuje riziko zachycení pohyblivými částmi strojů v originál kvalitní. Uvnitř dle nich

Informācija lietotājam
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 II KATEGORIJAS IAL

Rūpīgi izlasiet lietošanas pamācību Saskaņā ar Regulas (ES) 2016/425 prasībam.

Produkts: Aizsargcimdi pret mehāniskiem riskiem.

Dizains:	"CUT-DEFEND IMPA"	Kods:	3620 225 700 00	Izmērs:	9, 10, 11, 12

Materiāls: Adījums - HPPE /stikla šķiedra/ poliesters/spandekss, plaukstas pārklātas ar nitrilu, TRP locītava aizsardzība.

Pielietojums: Sw cimdi ir paredzēti darbam ar asiem priekšmetiem, plātņu stiklu u.c., darbu laikā, kur nepieciešama ar triecienu absorbcija - roku aizmugurē esošo locītavu aizsardzība. Ieteicami šo cimdu, ja ir alerģiska reakcija ir nepieciešama mazākos zondi. Mēs nesakām saglabāt šo brošūru turpmākai uzziņai. Lietojot cimdus uz rīcību un sausām rokām.

Sw cimdi ir testēti saskaņā ar EN 388 – mehāniski riski (ja lielāks skaitlis, jo aspotāka aizsardzība pakāpe)				Aizsardzība darbojas tikai plaukstas zonā un tikai pret šiem minētajiem draudiem. Rokas aizmugurē esošo locītavu aizsardzība. Nelietojot tos pret citiem draudiem un kaudzes. Sw šie rezultāti nodrošina tikai izpildes klases, nevis aizsardzības pakāpes (klases). Šie klašu līmeņi tiek noteikti atbilstoši testiem, kas veikti saskaņā ar spēkā esošiem, šeit minēto, normu standartiem. Cimdiem ar diviem vai vairākiem slāņiem tas var nenozīmēt ārējā slāņa īpašības. Izpildes klases atšķiras tikai uz jauniem, nemasgātiem, nelietotiem un nebojātiem cimdiem. Rokas izmēra noteikšanas sistēma balstās uz rokas apkārtmēra un rokas garuma šī, kā definēts normas EN ISO 21420 B nodaļā.		A.B.C.D.E.F
A (0-4)	Izturība pret noberšanu	izpildes klase	4		
B (0-5)	Izturība pret sagriešanu (Coupe test)	izpildes klase	X		
C (0-4)	Izturība pret dūrienu pīlāstu	izpildes klase	4		
D (0-4)	Izturība pret caurduršanu	izpildes klase	3		
E (A-F)	Izturība pret cauraušanu (TDM)	izpildes klase	D		
F(P/X vai nekas)	Aizsardzība pret triecieniem	izpildes klase	P		
EN ISO 21420 - aizsargcimdi (vispārējās prasības)					
(1-5)	Satvērošanas spēja	izpildes klase	5		

X" – cimdiem šādā testā netika veikts. Testi nav pozitīvos, nemaz vērā cimda konstrukcija un materiāla.

" – handsew har icke varit gjennom denne testen. Testen er negnet pga. handsewns konstruksjon og materialet de er laget av.

Brīdinājums: Lietotājam jurnu un pēc cimdu lietošanas jāveic to vizuāla kontrole, lai pārbaudītu nepieciešamo kvalitāti. Nelietot bojātus cimdus. Neizmantojiet manipulācijām ar šķidrumiem vai kaitīgiem pēc uzkrāšanās priekšmetiem, kimikālijām vai tauksainiem priekšmetiem. Cimdi nav ūdeņpi pret samirkšanu.

Sos cimdus aizlieguts izmantot tur, kur iespējama aizķeršanās aiz malīnu kustīgajām daļām.

Nemot vērā asmens, kas izmantots izturības pret sagriešanu testam (B), notriekšanās, testa rezultāti ir tikai aptveroši, kamēr izturības pret sagriešanu tests TDM (E) izmantojam ir atsauces materiāls. Cimdi spēlēs pretestību pret sagriešanu, kas pārsniedz testa rezultātus pret smalkiem, asiem priekšmetiem, piemēram, pret stiepkju adatām. Trieciena aizsardzība (trieciena absorbcija) attiecas tikai uz plaukstas aizmugures locītavām. Neattiecas uz pirkstiem. Mērīto faktu var palielināt lietojuma racionāli izmantot ir šķiet darba cimdus. Katram lietotājam atbildīgi jānovērtē, vai viņš produktu izmanto piemērotos apstākļos.

Apkope, lietošanas izmantošanas laiks: Pēc lietošanas pārliecinieties par to, ka no cimdiem ir notīrītas visas piesārņojošās vielas. Šādi paildzināsiet to lietderīgās izmantošanas laiku. Runa ir par cimdiem lietotnīga izmantošanai. Mitri cimdi jāžūst istabas temperatūrā atsevišķi no siltuma avotiem. Nesasaldējiet un nelietojiet ķīmiskus, asiņošanas nelīdzinošus līdzekļus ar smaržu saku, sulfātus un citus līdzīgus sagatavošanas līdzekļus, ar iededzinātus caurumus vai sastāvdaļas pēras aizsērējot ar jaunizm. Mēs nenesakām garumu, ja aizsardzības funkcijas maziņojušās nepareizas apkopes rezultātā. Patērēts glābšanas apzīšķis sagļabšanas laiks ir 3 gadi.

Uzglabāšana, transports: Tīrā, sausā un vēdināti vidē, izslēgta temperatūrā, bez mitruma, netīrumu, putekļuma un citu līdzekļu, kas maina aizsardzības pakāpi, radīta piesārņojuma. Nopakājat ilgstoši sausās starojuma iedarbībai. Vēlams pārvadāt oriģinālajā iepakojumā.

Piederumi: produkts piegādāt bez piederumiem.

Blutami piemaisījumi: Materiāli, kas nonāk saskarē ar lietotāja ādu, jeflgtām personām var izraisīt alerģiskas reakcijas. Tie satur dabiskos kaučuku. Adas kairinājuma vai alerģiskas reakcijas gadījumā cimdus vairs neizmantojiet un meklējiet medicīnisku palīdzību.

Likvidēšana: izlietotos cimdus likvidējiet saskaņā ar noteikumum par atlieku piesārņojuma veida likvidēšanu un atbilstoši vietējo iestāžu noteiktajiem. Nelietotus cimdus var likvidēt ražošanas atkritumos.

Pazīgotā struktūra, kas veic atbilstības novērtējumu: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Atbilstības deklarāciju atradīsiet tr: www.canis.cz, etsvcikīem produktiem ietā "Dokumenti".

Ajutmējums (ātrums) – apraksts:			
CUT-DEFEND IMPA	**Cimda veids**		
ti	"HG"		
	Izmērs		
	Pārkrapmarmas un to normu numuri, kam pasūtīts šis produkts atbilst		
A.B.C.D.E.F	Izpildes klases	XXXXXX	
		XX/XXXX	
CE	Atbilstību zīme	ZA/XXXX/XXX CAT II	

Ja Jums nepieciešama detalizētāka informācija, sazinieties ar: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informasjon for brukerne
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 NO

Les nøye gjennom bruksanvisningen PERSONLIG VERNEUTSTYR AV KATEGORI II

Produkt: Vernehansker mot mekaniske farer. I overensstemmelse med kravene i direktiv (EU) 2016/425.

Musstre:	„CUT-DEFEND IMPA"	Kode:	3620 225 700 00	Størrelse:	9, 10, 11, 12

Materiale: Strikk - HPPE /glassfiber/ polyester/spandex, håndflate belagt med nitril, TRP dagdekk.

Bruksformål: Disse hanskene egner seg til å arbeide med skarpe gjenstander, plateglass etc., under arbeid hvor støtdemping også er nødvendig - beskyttelse av leddene på håndbaken. Ikke bruk disse hanskene der denne beskyttelsen er nødvendig i manipulasjonsfeltet. Vi anbefaler at du oppbevarer dette heftet for fremtidig referanse. Bruk hansker på rene og tørre hender.

Disse hanskene har blitt testet i tråd med EN 388 – mekaniske risiker (jo høyere nummer, desto høyere beskyttelsesfaktor)				Beskyttelsen gjelder kun området i håndflaten og mot de ruikeone som er utsatt for mekaniske risiker og ikke for andre farer. Vi anbefaler at du oppbevarer dette heftet for fremtidig referanse. Bruk hansker på rene og tørre hender.		A.B.C.D.E.F
A (0-4)	Bestandighet overfor slitasje	Utførelsesklasse:	4			
B (0-5)	Bestandighet overfor kutt (Coupe test)	utførelsesklasse:	X			
C (0-4)	Bestandighet overfor oppriving	Utførelsesklasse:	4			
D (0-4)	Bestandighet overfor gjennomboring	Utførelsesklasse:	3			
E (A-F)	Bestandighet overfor kutt (TDM)	Utførelsesklasse:	D			
F(P/X eller nekter screening)	Beskyttelse mot støt	Utførelsesklasse:	P			
EN ISO 21420 - vernehansker (generelle krav)						
(1-5)	Gripeevne					

X" – hanskene har ikke vært gjennom denne testen. Testen er negnet pga. hanskenes konstruksjon og materialet de er laget av.

Henstillinger: Det er nødvendig at brukeren inspiserer hanskene før og etter at de skal brukes med det formålet å sjekke at de er av den kvaliteten som kreves. Ikke bruk skadde hansker. Bruk ikke hanskene til å håndtere flammer eller ikke ha dem i nærheten av flammer eller gjenstander, gjenstander eller fettede gjenstander. Hanskene er ikke bestandige overfor gjennomsvetting.

Hanskene får ikke anvendes der, hvor der er risiko for, at hånden kan blive fanget i maskindele eller lignende.

Ettersom bluelet (eggen) blir slørere når det testes for bestandighetn overfor kutt (B) er resultatene av testen av bestandighet overfor kutt kun veiledende, mens testen av bestandighet overfor kutt (TDM (E) er et resultat av referansemateriale. Hansker med beskyttelse mot støt vil ikke gi beskyttelse overfor gjenstander med en kant eller egget som beskytter mot tynne, skarpe gjenstander som f.eks. sprøytenåler. Slagbeskyttelse (støtdempning) gjelder kun leddene i håndryggen. Gjelder ikke fingrene. Det samme er oppgitt for kuttbestandighet. Brukeren må selv vurdere om produktet er egnet for den enkelte arbeidsbruken. Det er likevel den enkelte brukerens ansvar å vurdere hvorvidt produktene benyttes under egnede forhold.

Skift, levetid: Sørg over bruk for at det er forsvarsmessig stoffer fjernes fra hanskene. Det forlenger dens levetid. Bruk rene hansker.

Det er smuk och hansker beregnet på kortvarig bruk av gangen. Tørk hanskene som har blitt våte ved rommetemperatur og på avstand fra varmekilder. Fjern voksen eller andre produkter som kan påvirke deres grep med varme eller kjemikalier. Ikke bruk hansker som ellers ikke ser ut som de skal. Ikke bruk hansker som har blitt brukt med mye. Vi tar ikke på oss noe ansvar for potensielle problemer som måtte oppstå ved bruk av hansker som ikke er i god stand. Under oppbevaring og transport skal hanskene ikke utsettes for direkte sollys.

Lagring og frukt: I et rent, tørt og ventilert rom ved romtemperatur, uten forurenninger pga. fuktighet, smertheter, mugg, eventuelt andre faktorer som reduserer beskyttelsesgraden. Ikke utsett hanskene for solstråling over lengre tid. Frakt hanskene helst i originalpakningene).

Tilbehør: Produktet leveres uten tilbehør.

Farlige bestanddeler i stoffblanding: Materialer som kommer i kontakt med brukerens hud kan hos følsomme personer være årsak til allergiske reaksjoner for personer. Inneholder naturgummi. Avvirket inne hanskarena i tilfelle brukes hanskene ikke og oppsøk lege.

Avhending: Avhend brukte hansker i tråd med reglene for avhending av den aktuelle typen forurensning og slik lokale myndigheter har bestemt. Hansker som ikke er brukt kan avhendes som vanlig husholdningsavfall.

Testorgan som står for samsvarsvurdering: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Her finner du samsvarserklæring: www.canis.cz for de enkelte produktene i bladet - „Dokumenter".

Merking (monstermerking) - beskrivelse:			
CUT-DEFEND IMPA	**Hansketype**		Oppfordring til at det er nødvendig å lese bruksanvisningen nøye
ti	Størrelse	"HG"	Produksjonsidentifikasjon
	Piktogrammene og numre på de normene dette produktet er i samsvar med		Identifikasjon av produsenten
A.B.C.D.E.F	Utførelsesklasse	XX/XXXX	Måned og år for produksjon
		XX/XXXX	Produksjonsmånedog -år
CE	Samsvarsmerking	ZA/XXXX/XXX CAT II	Brukes innen-dato (måned/år)
			Produktparti - merke/produksjonslot/ordrenummer Kategori av personlig vernemiddel

Skulle du ha behov for mer utfyllende informasjon, så vennligst kontakt: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informacije za uporabnika
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 SL

Natančno preberite ta navodila za uporabo. SOZ II. KATEGORIJE

Izdelek: Zaščitne rokavice proti mehanskim nevarnostim I overensstemmelse med kravene i direktiv (EU) 2016/425.

Vzorec:	„CUT-DEFEND IMPA"	Koda:	3620 225 700 00	Velikost:	9, 10, 11, 12

Material: Pletenina - HPPE /steklena vlakna/ poliester/spandex, dlan prevlečena z nitrilom, TRP zaščita sklepov.

Namen: Rokavice so primerne za delo z ostrimi predmeti, plošČilom steklom ipd., pri delu, kjer je potrebna tudi amortizacija udarcev - zaščita sklepov na zadnji strani roke. Ne uporabljajte teh rokavic, kjer je potrebna zaščita v predelu manšete. Priporočamo, da to navodilo shranite za prihodnjo uporabo. Rokavice uporabljajte na čistih in suhih rokah.

Te rokavice so bile testirane v skladu z EN 388 – mehanska tveganja (večje kot je število, višji je zaščitni faktor)				Zaščita velja samo za predel dlani in ne vključuje področja zadnjega dela roke. Ne uporabljajte teh rokavic za druga tveganja, kot tista, ki so navedena. Ta navodila shranite za prihodnjo uporabo. Rokavice uporabljajte na čistih in suhih rokah.		A.B.C.D.E.F
A (0-4)	Odpornost proti odiranjem	razred izvedbe	4			
B (0-5)	Odpornost na rez (Coupe test)	razred izvedbe	X			
C (0-4)	Odpornost na nadaljnje trganje	razred izvedbe	4			
D (0-4)	Odpornost proti prebodu	razred izvedbe	3			
E (A-F)	Odpornost na rez (TDM)	razred izvedbe	D			
F(P/X ali nič)	Zaščita proti udarcem	razred izvedbe	P			
EN ISO 21420 - zaščitne rokavice - (splošne zahteve)						
(1-5)	Sposobnost prijemanja	razred izvedbe	5			

X" – rokavica ni bila podvržena temu preizkusu. Test ni primeren zaradi konstrukcije in materiala rokavice, iz katerega je izdelana.

Opozorilo: Uporabnik mora rokavice pregledati pred in po uporabi, da preveri njeno stanje in zahtevano kakovost. Ne uporabljajte poškodovanih rokavic. Ne uporabljajte za rokavnige z ognjem ali vročimi ter ogrnitmi predmeti, kemikalijami ce. mastnimi predmeti. Niso nepremočljive.

Ta rokavice se ne sme uporabljati tam, kjer obstaja nevarnost, da jih zagrabijo premikajoči se deli stroja.

Zaradi toposti rezila pri testu rezalne odpornosti (B) so rezultati rezalnih testov le približni, medtem ko je TDM test rezilne odpornosti (E) rezultat referenčne znanove. Rokavice zagotavljajo zaščito pred odpornosti proti vbodom, vendar niso primerne za zaščito pred izelnimi, ostrimi predmeti, kot so injekcijske igle. Udarna zaščita (absorpcija udarcev) velja le za sklepe hrbtne strani roke. Ne vsmatra se za zaščito prstov.

Navedena dejstva lahko prispevajo k racionalni uporabi tovrstnih delovnih rokavic pri uporabnika. Vsak uporabnik mora odgovorno oceniti sam, ali izdelke uporablja pod primernimi pogoji.

Vzdrževanje, življenjska doba: Po uporabi se prepričajte, ali so z rokavic odstranjeni vsi kontaminanti. S tem boste podaljšali njihovo življenjsko dobo. To se nikakor ne kratkotrajno uporabo. Mokre rokavice sušite stran od vsiri toplote in pri sobni temperaturi. Ne perite in ne čistite kemično, odstranite umazanijo z mehko krtačo, ne belite, ne sušite v sušilnem stroju ali se lokajte. Obrabljene (pretrdne), zažgane, močno umazane ali ostrejše pare zamenjajte z novimi. Za morebitno omejitev zaščitnih lastnosti zaradi nepravilne nege ne prevzemamo nobene odgovornosti. Pričakovana življenjska doba embalaže je tri leta.

Skladiščenje in transport: V čistem, suhem in prezračenem okolju pri sobni temperaturi, brez kontaminacije z ekspo, umazanijo, plesnijo ali drugi dejavnikov, ki zmanjšujejo varovalne zaščite. Ne izpostavljajte dolgotrajnemu delovanju sončne svetlobe. Prevoz po možnosti v originalni embalaži. **Opremo:** izdelek dobavljamo brez opreme.

Nevarne primesi: Materiali, ki bi lahko prišli v stik z uporabnikovo kožo, lahko ob občutljivejših osebah povzročijo alergijsko reakcijo. Vsebujejo naravno gumo. Ne uporabljajte rokavice v primeru draženja kože ali alergijske reakcije in se posvetuje z zdravnikom. **Odstranjevanje:** izrabljene rokavice odvrzite (zavrzite) v skladu s predpisanimi odstranjevanje dane veste onesnaženja in predpisi krajevnih oblasti. Nerepariranje rokavice ni smiselno.

Pogleden organ, ki izvaja ocenjevanje: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Izjavo o skladnosti boste našli tu: www.canis.cz, pri posameznih izdelkih v vrstici „Dokumenti".

Oznaka (model) - opis:			
CUT-DEFEND IMPA	**Tip rokavice**		Opozorilo glede obveznega branja navodil za uporabo
ti	Velikost	„HG"	Identifikacija proizvodnje
	Piktogrami in številke standardov, ki jim ta izdelek ustreza		Identifikacija proizvajalca
A.B.C.D.E.F	Razredi izvedbe	XX/XXXX	Mesec in leto izdelave
		XX/XXXX	Porabite do datuma (mesec/leto)
CE	Znak istovetnosti	ZA/XXXX/XXX CAT II	Šarža – oznaka/leto izdelave/številka naročila Kategorija SOZ
			Številka naročila/številka proizvodnje/broj naloga Kategorija EPD

Če potrebujete podrobnejše informacije, se obrnite na: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Användarinformation
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 PSU (PERSONLIG SKYDDSUTRUSTNING) KATEGORI II

Läs bruksanvisningen noggrant I enlighet med kraven i Förordningen (EU) 2016/425.

Produkt: Skyddshandskar mot mekaniska risker.

Detta handskar har testats enligt EN 388 - mekaniska risker (ju högre siffra, desto högre skyddsfaktor)				Skyddet gäller endast för handflatan och mot de risker som anges här. Skydd av ledorna på handryggen. Använd inte handskarna mot andra risker och för andra ändamål. Resultaten är endast relevanta för de aktuella testade klasserna för modell, inte nödvändigtvis för andra storlekar eller modeller. Handskar med två eller fler lager kanske inte uppfyller de krav som anges för ett enskilt lager. Utvärderingen av handskarnas storlek baseras på handens omkrets och längd, detta definieras i bilaga B till EN ISO 21420.		A.B.C.D.E.F
A (0-4)	Nötningsmotstånd	prestandanivå	4			
B (0-5)	Skärmotstånd (Coupe test)	prestandanivå	X			
C (0-4)	Rivmotstånd	prestandanivå	4			
D (0-4)	Punkteringsmotstånd	prestandanivå	3			
E (A-F)	Skärmotstånd (TDM)	prestandanivå	D			
F(P/X eller inget)	Slagskydd	prestandanivå	P			
EN ISO 21420 - skyddshandskar (allmänna krav)						
(1-5)	Fingerfärdighet	prestandanivå	5			

X" – handsken har inte undergått detta prov. Provet är inte lämpligt med hänsyn till handskens konstruktion och material.

Observera: Användaren är skyldig att kontrollera handskarna före och efter användningen för att kontrollera den önskade kvaliteten. Använd inte skadade handskar. Använd inte handskarna för hantering av öppen låga eller hetta eller upprivarnda föremål, kemikalier eller feta föremål. Ingen bestämdighet mot genomblötning.

Dessa handskar får inte användas där det finns risk för att de fastnar i maskinens roterande delar.

Eftersom kniven blir slö under skärmotståndstesten (B) är resultaten endast vägledande, vid TMD-skärmotståndstester (E) får man referensvärden för effekten. Handskarna uppfyller kraven på punkteringsmotstånd, de är dock inte lämpliga för skydd mot tunna vassa föremål, som t.ex. injektionsnålar. Stötskydd (slagdämpning) gäller endast ledarna i handryggen. Gäller inte fingrar.

De ovan angivna fakta kan hjälpa användaren till en rationell användning av denna typ arbetshandskar. Användaren är själv ansvarig för att bedöma om hen använder produkten under lämpliga villkor.

Underhåll, livslängd: Se till att avlägsna alla kontaminanter från handskarna efter användningen. Det förlänger deras livslängd.

Handskarna är avsedda för kortvarigbruk. Torka fuktiga handskar i rumstemperatur på tillräckligt avstånd från värmekällor. Ej tvätt eller kemtvätt, borsta av eventuell smuts med en fin borste, ej blekning, ej torktumling, ej stryksning. Byt slitna, sönderbrända, kraftigt nersmutsade eller förhårdnade par mot nya handskar. Vi ansvarar inte för möjlig nedsatt skyddsfunktion som orsakats av felaktig skötsel. Förvaringstid är 3 år under lämpliga förvaringsvillkor.

Förvaring, transport: Förvaras i rumstemperatur i en ren, torr, ventilerad miljö, fri från fukt, smuts, mögel och andra faktorer som påverkar skyddet. Exponera inte för solljus under längre perioder. Transporten helst i originalförpackningen.

Tillbehör: produkten levereras utan tillbehör.

Farliga tillsatsämnen: Material som kommer i kontakt med användarens hud kan hos känsliga personer orsaka allergiska reaktioner. De innehåller naturgummi. Använd inte handskarna vid hudirritation eller allergisk reaktion och sök läkare.

Kassering; kassera använda handskar i enlighet med föreskrifter för kassering av den konkreta kontaminationen och de lokala myndigheternas föreskrifter. Oanvända handskar kan kasseras som hushållsavfall.

Anmält organ för bedömning av överensstämmelse: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

Försäkran om överensstämmelse hittar du här: www.canis.cz för enskilda produkter i listan „Dokument".

Märkning (exempel) - beskrivning			
CUT-DEFEND IMPA	**Typ av handskar**		Läs instruktionerna
ti	Storlek	"HG"	Identifiering av tillverkningsutället
	Piktogram och nummer på standarder som produkten uppfyller.		Identifiering av tillverkaren
A.B.C.D.E.F	Prestandanivåer	XX/XXXX	Tillverkningsmånad och -år
		XX/XXXX	Används före (månad/år)
CE	CE-märkning	ZA/XXXX/XXX CAT II	Parti – beteckning/tillverkningsår/ordernummer Kategori av PSU

För detaljerade upplysningar kontakta: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informatie voor gebruikers
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 NL

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door In overeenstemming met de vereisten van Verordening (EU) 2016/425.

Product: Beschermende handschoenen tegen mechanische gevaren.

Model:	„CUT-DEFEND IMPA"	Code:	3620 225 700 00	Maat:	9, 10, 11, 12

Materiaal: Gebreid - HPPE /Glasvezel/ polyester/spandex; handpalm gecoat met nitril, TRP-gewrichtsbescherming.

Gebruiksdoel: Deze handschoenen zijn geschikt voor het werken met scherpe voorwerpen, vlakglas etc., tijdens werkzaamheden waarbij ook schokabsorptie noodzakelijk is - bescherming van de gewrichten aan de achterkant van de handpalm. Gebruik deze handschoenen niet wanneer deze bescherming in het handgebied nodig is. Wij raden aan deze gebruiksaanwijzing te bewaren voor toekomstig gebruik. Gebruik handschoenen op schone en droge handen.

Deze handschoenen zijn getest volgens EN 388 - mechanische risico's (hoe hoger het getal, hoe hoger de beschermingsfactor)				De bescherming geldt alleen voor de handpalmzone en tegen de hier vermelde risico's. Bescherming voor andere delen van de handrug. Gebruik de handschoenen niet voor andere risico's en voor andere doeleinden. De testresultaten zijn alleen geldig voor de specifieke geteste modellen en maten. De prestatieniveaus gelden voor lagen van dezelfde stof. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de weergegeven prestatie niet noodzakelijk de prestaties van de afzonderlijke lagen weer. De prestatieniveaus gelden voor lagen van dezelfde stof. Voor handschoenen met twee of meer lagen geeft de weergegeven prestatie niet noodzakelijk de prestaties van de afzonderlijke lagen weer. De beoordeling van de handschoenmaat is gebaseerd op de omtrek en lengte van de hand zoals gedefinieerd in bijlage B van EN ISO 21420.		A.B.C.D.E.F
A (0-4)	Weerstand tegen slijtage	prestatieniveau	4			
B (0-5)	Snijweerstand (Coupetest)	Prestatieniveau	X			
C (0-4)	Scheurweerstand	Prestatieniveau	4			
D (0-4)	Doorboringsweerstand	Prestatieniveau	3			
E (A-F)	Snijweerstand (TDM)	Prestatieniveau	D			
F (P/X of niets)	Schokweerstand	Prestatieniveau	P			
EN ISO 21420 - beschermende handschoenen (algemene voorschriften)						
(1-5)	Handvaardigheid	Prestatieniveau	5			

X" – de handschoen is niet aan deze test onderworpen. De test is niet geschikt vanwege het ontwerp en het materiaal van de handschoen.

Let op: de gebruiker moet de handschoen voor en na gebruik controleren om te beoordelen of ze nog aan de vereiste kwaliteit voldoen. Gebruik geen beschadigde handschoenen. Niet gebruiken voor het werken met vlammen of hete of verhitte voorwerpen, chemicaliën of vettige voorwerpen. De handschoenen zijn niet waterdicht.

De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar het risico bestaat dat ze worden vastgegrepen door bewegende machinaonderdelen. Door het hot worden van het mes in de snijweerstandstest (B) zijn de resultaten van deze snijtests slechts indicatief, terwijl de TDM-snijweerstandstest (E) het resultaat is van het referentiemateriaal. De handschoenen voldoen aan de eisen voor perforatieweerstand, maar zijn niet geschikt voor bescherming tegen dunne, scherpe voorwerpen zoals injectienaalden. Impactbescherming (impactabsorptie) geldt alleen voor de gewrichten van de handrug. Geldt niet voor vingers. De vermelde feiten kunnen de gebruiker helpen bij het rationeel gebruiken van dit type werkhandschoenen. Het is de verantwoordelijkheid van elke gebruiker om te beoordelen of de producten in de juiste omstandigheden worden gebruikt. **Onderhoud, levensduur:** om de levensduur van de handschoenen te verlengen, dienen na gebruik alle verontreinigingen van de handschoenen te worden verwijderd. De handschoenen zijn bedoeld voor kortstondig gebruik. Natte handschoenen op kamertemperatuur en niet in de buurt van warmtebronnen drogen. Niet wassen of chemisch reinigen, vuil afborstelen met een zachte borstel, niet bleken, niet in de droger, niet strijken. Vervang versleten, verbrande, sterk vervuilde of verharde handschoenen door nieuwe. Wij zijn niet aansprakelijk voor de mogelijke vermindering van de beschermende werking als gevolg van onjuist onderhoud. Onder geschikte opslagomstandigheden is de houdbaarheidstermijn 3 jaar. **Opslag, transport:** op kamertemperatuur bewaren in een schone, droge en geventileerde omgeving, zonder verontreiniging door vocht, vuil, schimmels of andere factoren die het beschermingsniveau verminderen. Niet langdurig blootstellen aan zonlicht. Bij voorkeur in de originele verpakking vervoeren. **Accessoires:** het product wordt geleverd zonder accessoires.

Gevaarlijke bulgestoffen: materialen die in contact komen met de hand van de gebruiker kunnen allergische reacties veroorzaken bij daarvoor gevoelige personen. Ze bevatten natuurlijk rubber. Ingeval van huidirritatie of allergische reactie het gebruik van de handschoenen beëindigen en een arts raadplegen.

Verwijdering: gebruikte handschoenen verwijderen/afvoeren in overeenstemming met de voorschriften voor het soort vervuiling in kwestie en met de voorschriften van de lokale autoriteiten. Ongebruikte handschoenen kunnen als huisvuil worden weggegooid.

De aangemelde instantie die de conformiteitsbeoordeling uitvoert: Notified Body No. 2369, **VIPO a. s.**, Gen. Svobodu 1069/4, 95801 Partizánske, Slovakia.

De conformiteitsverklaring is hier te vinden: www.canis.cz onder individuele producten in de bulk - "Documenten".

Markering (model) - beschrijving:			
CUT-DEFEND IMPA	**Soort handschoenen**		Waarschuwing dat het noodzakelijk is de gebruiksaanwijzing te lezen
ti	Maat	„HG"	Productie identificatie
	Pictogrammen en nummers van normen waaraan dit product voldoet		Identificatie van de producent
A.B.C.D.E.F	Prestatieniveau	XX/XXXX	Maand en jaar van productie
		XX/XXXX	Te gebruiken tot datum (maand/jaar)
CE	Conformiteitsmarkering	ZA/XXXX/XXX CAT II	Partij – merk/productcijfer/ordernummer PBM-categorie

Neem voor meer informatie contact op met: Poděbradská 260/59, Hloubětín, 198 00 Praha 9, Czech Republic. www.canis.cz canis@canis.cz

Informații pentru utilizatori
EN ISO 21420:2020 EN 388:2016+A1:2018 EIP CATEGORIA II

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare În conformitate cu cerințele Regulamentului (UE) 2016/425.

Produs: Mănuși de protecție împotriva riscurilor mecanice.

Model:	„CUT-DEFEND IMPA"	Cod:	3620 225 700 00	Mărime:	9, 10, 11, 12

Material: Tricotat - HPPE/ fibră de sticlă/ poliester/spandex, palma acoperită cu nitril, protecție pentru articulații TRP.

Scopul utilizării: Aceste mănuși sunt potrivite pentru lucrul cu obiecte ascuțite, sticlă etc., în timpul lucrului în care este necesară și absorbția șocurilor - protecția articulațiilor de pe dosul mâinii. Nu folosiți aceste mănuși acolo unde este necesară acoperirea protectivă în zona manșetei. Vă recomandăm să păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară. Folosiți mănușile pe mâini curate și uscate.

Aceste mănuși au fost testate în conformitate cu EN 388 - pericole mecanice (cu cât numărul este mai mare, cu atât este mai mare factorul de protecție).				Protecția este valabilă numai în zona palmară și împotriva riscurilor enumerate aici. Protecția articulațiilor de pe dosul mâinii. Nu le folosiți împotriva altor riscuri și pentru alte scopuri. Rezultatele testelor privesc numai modelele și mărimile specificate aici. În cazul modelelor cu straturi, aceste rezultate nu se referă la straturile individuale. Stabilirea mărimii mănușilor se bazează pe circumferința și lungimea mâinii, așa cum este definită în anexa B la standardul EN ISO 21420.		A.B.C.D.E.F
A (0-4)	Rezistență la abraziune	clasa de protecție	4			
B (0-5)	Rezistență la tăiere (Coupe test)	clasa de protecție	X			
C (0-4)	Rezistență la sfâșiere	clasa de protecție	4			
D (0-4)	Rezistență la perforație	clasa de protecție	3			
E (A-F)	Rezistență la tăiere (TDM)	clasa de protecție	D			
F(P/X nu nada)	Protecție contra șocului	clasa de protecție	P			
EN ISO 21420 - mănuși de protecție (cerințe generale)						
(1-5)	Capacitate de prindere	clasa de protecție	5			

X" – mănușa nu a fost supusă acestui test - Având în vedere designul și materialul mănușii, testul nu este adecvat.

Avertizări: Este necesar ca utilizatorul să inspecteze mănușile înainte și după utilizare pentru a verifica calitatea necesară. Nu utilizați mănuși deteriorate. Nu utilizați mănușile pentru a manipula flăcări sau obiecte fierbinți sau încălzite, substanțe chimice sau obiecte unsuroase. Nu sunt rezistente la umiditate.

Aceste mănuși nu trebuie să fie folosite în cazul în care există riscul de a fi prinse de piesele în mișcare ale unor mașini.

Din cauza toc nii lamei în timpul testului de rezistență la tăiere (B), rezultatele testelor de rezistență la tăiere sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere TDM (E) este rezultatul unui proiect de referință. Mănușile îndeplinesc cerințele de rezistență la înțepături, dar nu sunt adecvate pentru protecția împotriva obiectelor subțiri și ascuțite, cum ar fi acele de injecție. Protecția la impact (absorbția impactului) se aplică numai articulațiilor dosului mâinii. Nu se aplică la degete.

Aceste aspecte specificate îl pot ajuta pe utilizator să utilizeze în mod rațional acest tip de mănuși de lucru. Este responsabilitatea fiecărui utilizator să evalueze dacă folosește produsele în condiții adecvate.

Întreținere, durata de viață: După utilizare, asigurați-vă că toate substanțele contaminante au fost îndepărtate de pe mănuși. Acest lucru prelungește durata de viață a mănușilor. Este vorba despre mănuși utilizabile pe termen scurt. Uscați mănușile umede departe de surselе de căldură, la temperatura camerei. Nu spălați și nici nu curățați chimic, pentru orice murdărie ce o poate roade, nu înălbiți, nu uscați la mașină, nu călcați. Înlocuiți perechile gălurite, arse, foarte murdare sau întărite cu altele noi. Nu sunteni responsabili pentru orice posibilă reducere a funcției de protecție cauzată de o îngrijire necorespunzătoare. În condiții adecvate de depozitare, termenul de depozitare este de 3 ani.

Depozitarea, transportul:; într-un mediu curat, uscat și aerisit, la temperatura camerei, fără a exista contaminare cu umezeală, impurități, mucegai sau alți factori care reduc nivelul de protecție. Nu expuneți la acțiunea directă a radiațiilor solare. A se transporta cel mai bine în ambalajul original. **Accesorii:** produsul este furnizat fără accesorii.

Componente periculoase: Materialele care intră în contact cu pielea utilizatorului pot provoca reacții alergice la persoanele sensibile. Conțin cauciuc natural. Dacă pielea este iritată sau dacă apar reacții alergice, nu mai utilizați mănușile și consultați un medic..

Eliminarea: eliminați mănușile folosite în conformitate cu reglementările privind eliminarea pentru tipul de contaminare în cauză și cu reglementările autorităților locale. Mănușile nefolosite pot fi eliminate împreună c